



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

**NALCO
7399**

Fecha: 23-01-2002
Reemplaza: 13-09-2000

1. IDENTIFICACION DE LA PREPARACION Y DE LA COMPAÑIA

NOMBRE COMERCIAL DEL PRODUCTO: NALCO 7399

APLICACION: TRATAMIENTO PARA AGUAS DE REFRIGERACIÓN

IDENTIFICACION DE COMPAÑIA: ONDEO NALCO EUROPE BV

P.O. Box 627
2300 AP Leiden
The Netherlands

Ir. G. Tjalmaweg 1
2342 BV Oegstgeest
The Netherlands

Tel. : 0031 71 5241100

ONDEO NALCO DEUTSCHLAND GMBH (D)	+49 (0)69-79340	ONDEO NALCO ITALIA S.R.L. (I)	+39 06-542971
ONDEO NALCO ESPAÑOLA, SA (E)	+34 93-4095555	ONDEO NALCO LIMITED (GB)	+44 (0)1-60674488
NALCO PORTUGUESA LTDA (P)	+351 214130996	ONDEO NALCO NORGE AS (NO)	+47-22 08 79 30
NALCO CHEMICAL AB (SE)	+46 (0)8-50074000	ONDEO NALCO FINLAND OY (FI)	+358 (0)9-251 733 60
ONDEO NALCO APPLIED SERVICES OF EUROPE BV	+31 (0)73 6456980	NALFLEET LIMITED (GB)	+44 (0)1-60674488
ONDEO NALCO FRANCE SAS MAUREPAS (F)	+33 (0)1 30 05 10 00	NALCO CHEMICAL GMBH (A)	+ 43(0)1 27026350
ONDEO NALCO FRANCE SAS 59441 WASQUEHAL (F)	+33 (0)3 20 11 70 00	ONDEO NALCO NETHERLANDS B.V. (NL)	+31 (0)13-5952200
ONDEO NALCO Kft. (HU)	+36 (0)1 471 91 81	ONDEO NALCO BELGIUM NV/SA (B)	+32 3-4576264
IWC GMBH (A)	+43 (0)1 600 29 11	ONDEO NALCO DANMARK A/S (DK)	+45-48195800

TELEFONO DE EMERGENCIA: Ver sección 16, Teléfonos de Emergencia

2. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS INGREDIENTES

DESCRIPCION QUIMICA:

Agua, Fosfato, Carbonato

INGREDIENTES PELIGROSOS: Este producto no está clasificado como peligroso (Directiva 88/379/CEE).

NO. CAS.	NO. EINECS.	DESIGNACION DE LA CEE	% PESO	SIMBOLO	FRASES R
497-19-8	2078388	Carbonato de sodio	1 - 5	Xi	36

3. IDENTIFICACION DE PELIGROS

PELIGROS INMEDIATOS PARA LA SALUD HUMANA:

INHALACION:

Puede causar irritación leve.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO
7399

Fecha: 23-01-2002

CONTACTO CON LA PIEL:

Puede causar irritación en caso de contacto prolongado.

CONTACTO CON LOS OJOS:

Puede causar irritación en caso de contacto prolongado.

INGESTION:

Puede causar daño a las mucosas. Puede causar náusea y vómitos.

PELIGROS PARA EL MEDIO AMBIENTE

Altos niveles de fosfato en agua de superficie pueden causar eutroficación con subsiguiente aparición de algas y reducción de oxígeno.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

INHALACION:

Salir al aire libre. Consulte al médico.

CONTACTO CON LA PIEL:

Quitarse la ropa contaminada. Lávese inmediatamente con agua abundante. Si continúa la irritación de piel, llamar al médico.

CONTACTO CON LOS OJOS:

Inmediatamente irrigar suavemente con agua limpia durante 15 minutos por lo menos. Mover el globo ocular y mantener bien abiertos y separados los párpados mientras se irriga. Consulte al médico.

INGESTION:

No provocar vómitos sin consejo médico. Beber 1 ó 2 vasos de agua. Consulte al médico.

5. MEDIDAS PARA COMBATIR EL FUEGO

MEDIOS EXTINGUIDORES:

Use medios extintores adecuados para el fuego de los alrededores.

PELIGRO INUSUAL DE FUEGO Y EXPLOSION

Puede desprender POx en caso de incendio.

EQUIPO PROTECTOR

En caso de fuego, use aparato autónomo de respiración y traje protector.

6. MEDIDAS PARA CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

PRECAUCIONES PERSONALES:

Evítese el contacto con los ojos y con la piel. En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. Asegurar ventilación adecuada. Utilícese equipo de protección personal.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO
7399

Fecha: 23-01-2002

PRECAUCIONES DEL MEDIO AMBIENTE:

No contaminar agua de superficie.

MÉTODOS PARA LA LIMPIEZA:

Derrames pequeños: Empapar con material absorbente inerte. Limpiar recogiendo con una pala.

Derrames grandes: Contener el derrame. Recoger dentro de bidones de recuperación o reciclados.

7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACION:

Evítese el contacto con los ojos y con la piel. Usar con ventilación adecuada.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO:

Proteger de la congelación. Consérvase el recipiente en lugar fresco y bien ventilado. No se recomienda almacenar durante más de un año.

8. CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL

LIMITES DE EXPOSICION

Ninguno

MEDIDAS DE PROTECCION DEL AREA DE TRABAJO

Se recomienda ventilación general.

PROTECCION DE LA RESPIRACION:

En caso de formarse cantidades significativas de nieblas, vapores o aerosoles, utilizar mascarilla.. Usar un respirador de cartucho, Tipo de filtro B.

PROTECCION DE LAS MANOS:

Guantes de neopreno, Guantes de caucho nitrilo, Guantes de goma, Guantes de PVC. La mayor parte de los materiales con que se fabrican guantes poseen poca resistencia química. Reemplazar periódicamente los guantes.

PROTECCION DE LA PIEL:

Ropa de protección "standard".

PROTECCION DE LOS OJOS:

Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro.

CONTROL DE EXPOSICION:

Se recomienda tener disponible una fuente para lavar los ojos. Se recomienda tener disponible una ducha de seguridad. Lavar las manos en las paradas y al final del turno. Si se contamina la ropa, quitarla y lavar completamente el área afectada. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

NOTA: Estas propiedades físicas son los valores típicos para este producto

FORMA:	Líquido		
COLOR:	Incoloro		
OLOR:	Ninguno		
	VALOR	UNIDAD	MÉTODO DE PRUEBA
PUNTO DE EBULLICION:	100	°C	ASTM D-86
:			
DENSIDAD RELATIVA (20°C):	1.24 (25 °C)	°C	ASTM D-1298
SOLUBILIDAD (en agua):	Completamente		
pH (tal cual, 20°C):	8.5 - 10.0		ASTM E-70
VISCOSIDAD (25 °C):	15	Max cps	ASTM D-2983
PUNTO DE CONGELACION:	-1	°C	ASTM D-1177

Abreviación: NE = no evaluado, NA = no se aplica

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD:

Estable.

CONDICIONES QUE DEBEN EVITARSE:

Temperaturas de congelación.

MATERIALES QUE DEBEN EVITARSE:

Ninguno conocido.

PRODUCTOS PELIGROSOS DE DESCOMPOSICION:

POx (bajo condiciones de fuego).

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

La clasificación del peligro está basada en 88/379/EEC, 67/548/EEC y en datos disponibles de toxicidad del ingrediente. Por favor consultar la sección 3 para identificación de peligros.

12. INFORMACION ECOLOGICA

Fecha: 23-01-2002

EFFECTOS TOXICOS EN EL ECOSISTEMA:

LC₅₀ /96H/Lepomis macrochirus (Peje-sol de agalla azul) = > 1000 mg/l

LC₅₀ /96H/Oncorhynchus mykiss (Trucha Arcoiris) = 880 mg/l

DATOS ECOLÓGICOS ADICIONALES:

Altos niveles de fosfato en agua de superficie pueden causar eutroficación con subsiguiente aparición de algas y reducción de oxígeno.

13. CONSIDERACIONES DE DESECHO

Dirigirse a los servicios de eliminación de residuos. Si este producto se convierte en un residuo, el usuario final debe definir y asignar el código apropiado del Catálogo Europeo de Residuos (CER).

REGLAMENTOS NACIONALES (UK)

De acuerdo con los Reglamentos de Protección Ambiental (1991).

REGLAMENTOS NACIONALES, AUSTRIA

Código de residuos 51503

14. INFORMACION PARA EL TRANSPORTE

Clase: No regulado

0000
951222

15. REGLAMENTACION DE USO

CLASIFICACION:

SIMBOLO DE PELIGRO: No aplicable.

Contiene: --

INFORMACION SOBRE PELIGROS:

Este producto no está clasificado como peligroso (Directiva 88/379/CEE).

INFORMACION SOBRE SEGURIDAD:

S24/25 Evítese el contacto con los ojos y con la piel

S26 En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico

S28 En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón

S36/37/39 Usen indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

NALCO
7399

Fecha: 23-01-2002

LEGISLACIÓN NACIONAL ALEMANA

Clase VbF: Ninguno

WHG-WGK: 1 Clasificación conforme a VwVwS v. 17.05.99, Anhang 4

St rfallVO:12.BImSchV.Liste d. Anh.II): -

TA (aire): -

Instrucciones para los operarios: Ninguno

Instrucciones sobre límites ocupacionales: Ninguno

REGLAMENTOS NACIONALES (UK)

Deben seguirse las normas COSHH.

Este producto está aprobado por la instección de Aguas Potables del reino Unido para usuario como antiincrustante e inhibidor de corrosión en sistemas conectados a suministros de agua potable, bajo determinadas condiciones

REGLAMENTOS NACIONALES, FRANCIA

Los componentes de este producto NALCO están listados en el anexo de la "Circulaire du 27 Mai 1992" relativa a productos acordados para usar en tratamiento de agua potable

16. OTRA INFORMACION

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA):

Los usos autorizados están en las categorías G2, G5.

TELEFONO DE EMERGENCIA

Austria	+43 1 406 43 43
Benelux	+31 (0)13 5952233
Alemania	+49 (0)69 7934251 o +49 (0)69 79340
España	+34 972 492003
Portugal	+34 972 492003
Suecia	020 996000
Francia	ORFILA +33 (0)1-45425959
Italia	+39 (0)6 968321
Reino Unido	+44 (0)1-865407333
Dinamarca:	+46 (0)8 337043
Noruega	+46 (0)8 337043
Finlandia	+358 (0)9- 4711
NALFLEET INTERNATIONAL	+44 (0)1-865407333